

Положение о выборах

Еврейской культовой общины Баден-Бадена

(IKG Baden-Baden)

от 20.12.2015

в редакции от 03.12.2017

§ 1 Право участия в выборах/активное избирательное право

1. Право участвовать в выборах имеет каждый член общины, достигший возраста 18 лет на день выборов и являющейся членом общины не менее трёх месяцев (§§ 3,6 Устава).
2. Соответствие религиозному закону, в случае сомнений, подтверждается справкой раввина общины, земельного раввина или справкой одной из двух раввинских конфессий при Центральном совете евреев Германии (Ст.2 Устава Еврейской религиозной общины Бадена).
3. Избирательного права лишены лица, которым судом назначен опекун с правом представительства „в полном объеме“. То же касается лиц, лишенных права занимать официальные или выборные должности.

§ 2 Право быть избранным/пассивное избирательное право

1. Правом быть избранным обладают все члены общины, имеющие право голоса, которые имеют место жительства в регионе общины, определённом §1 Устава и достигшие возраста 26 лет.
2. Не имеют права быть избранными наемные сотрудники общины, их супруги и родственники первой степени родства.
3. Не имеют права быть избранными члены избирательной комиссии.
4. Передача избирательного права другому лицу не допускается.

§ 3 Выборы

1. Выборы проводятся, как правило, каждые два года.
2. В отступление от §9 Устава, выборы не обязательно должны проводиться в июле месяце, но могут проводиться в течение второго года, следующего за годом последних выборов.
3. В случае проведения следующих выборов не точно через 24 месяца, выбранные лица продолжают занимать свои должности до новых выборов, однако, не дольше истечения второго года, следующего за годом последних выборов.
4. Еврейская религиозная община Бадена может принимать для Еврейской культовой общины Баден-Бадена правила, отличные от изложенных выше.

§ 4 Выборные должности

1. Члены избирательной комиссии (§5 Положения о выборах) и, при наличии, ревизор (Kassenprüfer), избираются по упрощенной процедуре путём одобрения непосредственно собранием общины.
2. В соответствии с порядком, предусмотренным §§6 и далее Положения о выборах, избираются:
 - 1-й председатель
 - 2-й председатель
 - три члена совета общины

1-й и 2-й председатели в силу должности являются делегатами Еврейской культовой общины Баден-Бадена в Высший Совет Союза Еврейских Религиозных Общин Бадена (IRG, Oberrat).

Они вправе отказаться от должности делегата. При отказе должность делегата переходит к члену совета общины, получившему, соответственно, наибольшее количество голосов. Члены совета общины, независимо от этого, являются постоянными представителями делегата Еврейской культовой общины Баден-Бадена в Высший Совет.

§ 5 Избирательная комиссия

1. Избирательная комиссия состоит из двух или трёх членов общины. Она избирается собранием общины простым большинством голосов.
2. В отступление от вышеизложенного, Еврейская религиозная община Бадена вправе назначить для Еврейской культовой общины Баден-Бадена внешнюю избирательную комиссию.
3. Выборы запасных членов избирательной комиссии проводятся для замещения возможных выбывших членов.
4. Члены избирательной комиссии продолжают исполнять свою должность до избрания преемника. Однако, допускается отставка члена комиссии.
5. Для проведения выборов, избирательная комиссия может привлекать в качестве помощников членов и сотрудников Еврейской культовой общины Баден-Бадена или третьих лиц.

§ 6 Дата выборов

Избирательная комиссия назначает дату выборов по согласованию с правлением. Выборы проводятся в воскресенье или в официальный выходной день.

§ 7 Подготовка к выборам

1. После назначение даты выборов, члены общины уведомляются о дате выборов в письменном виде.
2. Одновременно им предлагается выдвинуть свою кандидатуру на выборные должности. Для подачи заявления о выдвижении кандидатуры предусматривается определённый предельный срок - как правило три недели, однако, не менее одной недели.
3. К письменному заявлению о выдвижении кандидатуры на предусмотренном формуляре на немецком языке должны на соответствующем формуляре, прилагаться заявления о поддержке от не менее чем двадцати членов общины с правом голоса. Заявление о поддержке признается недействительным при отсутствии подписи поддерживающего члена общины или при невозможности его идентификации из-за неразборчивого написания имени. К заявлению о выдвижении кандидатуры может прилагаться самопрезентация кандидата (жизненный путь, задачи, цели) в предусмотренном объеме для информирования членов общины; самопрезентация не может содержать оскорбляющую или противоправную информацию.
4. Заявление о выдвижении кандидатур подается в запечатанном конверте, адресованном избирательной комиссии и направляется администрацией общины в запечатанном виде в избирательную комиссию.
5. Избирательная комиссия проверяет соответствие кандидатур требованиям Устава и Положения о выборах.
6. В случае сомнений, избирательная комиссия может потребовать подачи актуальной справки о благонадежности.

7. Кандидатам в течение разумного срока направляется уведомление о результате проверки их кандидатур.
8. Затем - как правило, через одну неделю - члены общины в письменной форме уведомляются о поступивших кандидатурах. К такому уведомлению прилагаются самопрезентации, соответствующие требованиям, а также информация о процедуре выборов.

§ 8 Проведение выборов

1. Местом проведения выборов является Баден-Баден (§9 Устава).
2. Голосование (подача голоса) может проводиться с использованием переносной урны под надзором избирательной комиссии также в Раштатте. В этом случае, до окончательного завершения выборов, открытие урны не допускается. При подсчете голосов не допускается подсчет результатов голосования отдельно для Баден-Бадена и Раштатта.
3. К голосованию допускаются лица внесённые в список избирателей. В качестве исключения, избирательная комиссия может допустить к голосованию также лиц, не внесённых в список избирателей при убеждённости большинства членов избирательной комиссии в том, что данное лицо отвечает требованиям §1 Положения о выборах.
4. Выборы проводятся избирательными бюллетенями, полученными в месте голосования. Голосование является тайным.
5. Избиратель отдаёт голос путём проставления в избирательном бюллетене напротив фамилии кандидатов однозначной отметки о подаче своего голоса за определённого кандидата. Он может отметить только такое количество кандидатов, которое соответствует количеству кандидатов подлежащих избранию. Если он отметит больше кандидатов, чем подлежат избранию, то такой бюллетень является недействительным. В то же время бюллетени, в которых отмечено меньшее количество кандидатов, чем подлежат избранию, являются действительным. Дополнительные пометки любого рода делают бюллетень недействительным.
6. Избираются пять кандидатов (правления и совет) в один тур. Какую из пяти должностей займёт каждый из выбранных кандидатов, они определяют между собой большинством голосов.
7. Избранными считаются пять кандидатов, набравшие наибольшее количество голосов. При равном количестве отданных голосов через одну неделю проводится второй тур выборов между кандидатами, получившими равное количество голосов, если это может иметь решающее значение для занятия должности одним из кандидатов, получившим равное количество голосов.
8. По результатам выборов избирательная комиссия составляет и подписывает протокол. В избирательный протокол должна быть включена информация о количестве поданных, недействительных и отданных за каждого кандидата голосов.
9. Результат публикуется ещё вечером дня выборов и в течение короткого срока сообщается членам общины письменно.
10. Течение срока полномочий начинается в момент объявления результатов выборов избирательной комиссией.

Положение о выборах ИКГ Баден-Бадена

По состоянию на 03.12.2017

11. Бюллетени хранятся под замком не менее трёх месяцев после объявления результатов выборов (действительные и недействительные бюллетени отдельно), а затем уничтожаются избирательной комиссией. Претензии против результатов выборов подаются в Высший Совет Союза Еврейских Религиозных Общин Бадена (IRG, Oberrat) в течение месяца после выборов в письменном виде.

§ 9 Вступление в силу

Положение о выборах вступает в силу немедленно. Оно заменяет собой все ранее принятые Положения о выборах.

Изменения в Положение о выборах могут быть внесены простым большинством голосов на собрании членов Еврейской культовой общины Баден-Бадена. Внесение изменений требует утверждения Высшим Советом Союза Еврейских Религиозных Общин Бадена (IRG, Oberrat).

Положение о выборах было принято Высшим Советом Союза Еврейских Религиозных Общин Бадена (IRG, Oberrat) на его заседании 20.12.2015. В случае несоответствия его положений Уставу Еврейской культовой общины Баден-Бадена от 28.06.2001, это в явной форме указывается в Положении о выборах.

Торстен Оргонас
Управляющий
ИРГ Баден

Список изменений:

Решением Высшего Совета Союза Еврейских Религиозных Общин Бадена (IRG, Oberrat) от 03.12.2017 внесено изменение: §2, абз.1 (Право быть избранным).

Карлсруэ, 06.12.2017

Подпись

Торстен Оргонас
Управляющий
ИРГ Баден

Конец перевода

В качестве официально признанного и присяжного переводчика русского языка земли Бавария подтверждаю: данный перевод документа, предъявленный мне на немецком языке в виде сканированной копии, является полным и верным.

Мюнхен, 14.12.2017 г.
Ольга Пасичнюк